



Correspondencia de Diputados
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Guatemala, 21 de marzo de 2007

Licenciada
Ana Isabel Antillón
Directora Legislativa
Congreso de la República
Su Despacho


Señora Directora,

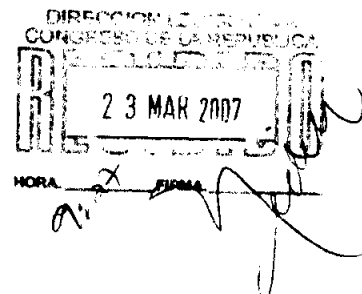
Atentamente, me permito adjuntar en formato documental y digital, los Dictámenes con Registros, 2849 "Convenio entre el Gobierno de Guatemala y el Gobierno de Cuba sobre Transporte Marítimo," 3294 "Convenio para la Represión de la Trata de Personas y de la Explotación de la Prostitución Ajena," 2853 "Acuerdo Básico de Cooperación entre la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, ONUDI y el Gobierno de la República de Guatemala, suscrito en Viena, Austria, el 11 de octubre del 2002," 2907 "Convenio entre el Gobierno de Guatemala y el Gobierno de Cuba, relativo a Servicios Aéreos entre sus respectivos Territorios," 3176 "Convención para el Fortalecimiento de la Comisión Interamericana del Atún Tropical, establecida por la Convención de 1949, entre los Estados Unidos de América y la República de Costa Rica" Convención de Antigua.

Sin otro particular me suscribo, atentamente


Zury Ríos-Montt de Weller
Presidenta




Blanca Hernández Molina
Firma Responsable
Secretaria





*Congreso de la República
de Guatemala*

**D I C T A M E N
INICIATIVA 3176**

HONORABLE PLENO:

La Comisión de Relaciones de este Organismo, recibió por conducto de la Dirección Legislativa, para estudio y dictamen, el expediente número 3176, que contiene "Copia Certificada de la Convención para el Fortalecimiento de la Comisión Interamericana del Atún Tropical, establecida por la Convención de 1949, entre los Estados Unidos de América y la República de Costa Rica", Convención de Antigua.

El expediente fue remitido por el Presidente de la República en ejercicio de la función que le confiere la literal k) del artículo 183 de la Constitución Política de la República, para la consideración y eventual aprobación por parte del Congreso de la República.

ANALISIS DE LA CONVENCION.

La Convención para el Fortalecimiento de la Comisión Interamericana del Atún Tropical, establecida por la Convención de 1949 entre los Estados Unidos de América y la República de Costa Rica, fue suscrita por parte de Guatemala con fecha 6 de enero del 2004. La misma tiene como objetivo asegurar la conservación y el uso sostenible, a largo plazo de las poblaciones de peces abarcadas por la Convención, de conformidad con las normas pertinentes del Derecho Internacional.

Se contempla que el área de aplicación de la Convención comprende el área del Océano Pacífico, limitada por el litoral de América del Norte, Centro y Sur, por las líneas





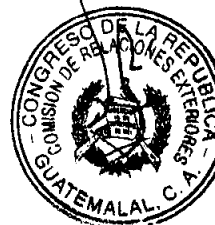
*Congreso de la República
Guatemala*

que se indican en el artículo III, aplicando los miembros el criterio de precaución contenido en el Código de Conducta, y el Acuerdo de las Naciones Unidas sobre Poblaciones de Peces de 1995, para la conservación, administración y uso sostenible de las poblaciones de peces abarcadas por la Convención.

Se establece que nada del contenido de la Convención perjudicará ni menoscabará los derechos de soberanía de los Estados ribereños relacionados con la exploración y explotación, conservación y administración de los recursos marinos vivos dentro de las áreas bajo su soberanía o jurisdicción Nacional, tal y como se establece en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, ni el derecho que tienen todos los Estados a que sus nacionales se dediquen a la pesca en alta mar.

La Comisión estará compuesta por secciones integradas por uno y hasta cuatro comisionados nombrados por cada miembro, quienes podrán ser acompañados por los expertos y asesores que ese miembro juzgue conveniente. La Comisión tendrá personalidad jurídica y gozará, en sus relaciones con otras organizaciones internacionales y con sus miembros, de la capacidad legal que sea necesaria para realizar sus funciones y lograr su objetivo, de conformidad con el Derecho Internacional; las inmunidades y privilegios que gozará la Comisión y sus funcionarios estarán sujetos a un Acuerdo entre la Comisión y el Miembro pertinente. La Sede de la Comisión se mantendrá en San Diego, California, Estados Unidos de América.

Se establecen en la Convención las funciones de la Comisión Interamericana del Atún Tropical, dando prioridad a los atunes y especies afines. Las reuniones de la Comisión serán ordinarias cada año y extraordinarias cuando sean solicitadas por al menos dos miembros de la misma, y siempre y cuando la mayoría de los miembros apoyen tal petición; todas las reuniones se efectuarán en inglés y español y los documentos también se





*Congreso de la República
Guatemala*

elaborarán en ambos idiomas. Las decisiones serán tomadas por consenso, salvo disposición contraria. Se establecerá un Comité para la Revisión de la Aplicación de las Medidas adoptadas por la Comisión, integrado por aquellos representantes designados para el efecto por cada miembro de la Comisión. Las funciones de dicho Comité se encuentran establecidas en el anexo 3 de la Convención; así como también se establecerá un Comité Científico Asesor, integrado por un representante designado por cada miembro de la Comisión, cuyas funciones se encuentran enumeradas en el Anexo 4 de la Convención.

La administración de la Comisión estará a cargo de un Director, el cual será designado por la misma, de conformidad con el Reglamento que para el efecto se adopte, estableciéndose las calidades y funciones del mismo las cuales se encuentran contempladas en el Artículo XII; asimismo, la Comisión contará con personal científico.

La Comisión promoverá en su proceso de toma de decisiones y otras actividades, la transparencia en la aplicación de la Convención. En igual forma se contempla lo concerniente a la aplicación, cumplimiento y ejecución por las partes de la Convención.

Las cláusulas finales de la Convención se refieren a la firma, ratificación, aceptación o aprobación, adhesión, la entrada en vigencia la cual tendrá verificativo quince meses después de la fecha en que haya sido depositado el séptimo instrumento de ratificación.

La Convención tiene cuatro anexos: El primero se refiere a las normas y criterios para el establecimiento de Registro de Embarcaciones; el segundo a los principios y criterios para la participación de observadores en las reuniones de la Comisión; el tercero a las funciones del Comité para la Revisión de la Aplicación de Medidas Adoptadas por la Comisión; y el cuarto, relacionado con las funciones del Comité Científico Asesor, anexos que forman parte integrante de la Convención.





*Congreso de la República
Guatemala*

OPINIONES RECABADAS

A la Copia Certificada identificada en párrafos anteriores, se adjuntó por parte del Organismo Ejecutivo, los siguientes documentos:

- a. Oficios números 108-04/URCI/amo y VMG-261-05-04, fechados el 26 y 31 de mayo del año 2004, respectivamente, emitidos por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, en los cuales se establece que Guatemala, forma parte del área de aplicación de la Convención, la cual comprende el área del Océano Pacífico, limitada por el Litoral de América del Norte, Central y del Sur y las líneas que se indican en el artículo III –Área de Aplicación de la Convención. Que Guatemala es país respetuoso de todos los Acuerdos establecidos necesarios para la conservación y administración de los recursos marinos vivos, incluyendo especies altamente migratorias según la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (CONVEMAR 1982), en razón de lo cual estima que no existe inconveniente para que Guatemala ratifique la Convención en referencia.
- b. Oficio número 02/04-JDCS-am, fechado el 28 de junio del 2004 remitido por el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales. En dicho documento se indica que habiendo analizado el expediente y hecho las consultas correspondientes relacionadas con la Convención para el Fortalecimiento de la Comisión Interamericana del Atún Tropical, establecida por la Convención de 1949, entre los Estados Unidos de América y la República de Costa Rica –Convención de Antigua- y, derivado del análisis del documento recibido, se concluye que UNIPESCA cumple con lo estipulado en el Convenio y cuenta con los recursos financieros para este fin, el sistema de vigilancia es efectivo y la legislación





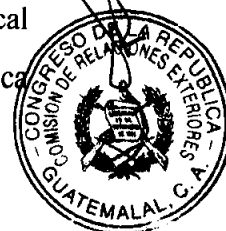
*Congreso de la República
Guatemala*

guatemalteca está habilitada para cumplir con las sanciones específicas, por lo que el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, emite opinión favorable sobre la conveniencia de que Guatemala ratifique dicha Convención.

- c. Oficio 000228 de fecha 5 de julio del 2004, emitido por el Ministerio de Finanzas Públicas, en el que adjunta Providencia 308 del 25 de junio del 2004 de la Dirección Técnica del Presupuesto, que contiene la opinión número 332-2004LAJ fechada el 31 de mayo del 2004, emitida por la Asesoría Jurídica de dicho Ministerio, en la cual indican que tanto la Asesoría Jurídica como la Dirección Técnica del Presupuesto, han expresado su opinión favorable a la ratificación del Instrumento de estudio.
- d. Memorando número 316-2004 de fecha 18 de octubre del 2004, emitido por la Dirección de Tratados Internacionales, Dirección General de Asuntos Jurídicos, Tratados Internacionales y Traducciones, del Ministerio de Relaciones Exteriores, que concluye que siendo que la Convención objeto de su dictamen, es para el fortalecimiento de la Comisión Interamericana del Atún Tropical, establecida en la Convención de 1949, y que considera procedente su ratificación, por medio de los mecanismos legales aplicables.

OPINION DE LA COMISION DE RELACIONES EXTERIORES.

Esta Comisión estima que la Convención analizada no contraviene la Constitución Política de la República u otras leyes vigentes en el país y luego de haber realizado un detenido estudio de sus normas, emite **DICTAMEN FAVORABLE** a la aprobación de la "Convención para el Fortalecimiento de la Comisión Interamericana del Atún Tropical establecida por la Convención de 1949 entre los Estados Unidos de América y la República





*Congreso de la República
de Guatemala*

de Costa Rica, Convención de Antigua”, permitiéndose presentar a consideración del Pleno de Diputados al Congreso de la República, el siguiente proyecto de Decreto para su discusión y eventual aprobación.

**SALA DE LA COMISION DE RELACIONES EXTERIORES, DEL
CONGRESO DE LA REPÚBLICA, GUATEMALA VEINTE MARZO DE DOS MIL
SIETE.**

ZURY RÍOS MONTT
PRESIDENTA

EDUARDO MEYER MALDONADO
VICEPRESIDENTE

EDGAR LEÓN AREVALO BARRIOS

JUAN JOSÉ CABRERA ALONSO

OTONIEL FERNÁNDEZ ESCOBAR

HUGO RENÉ HEMMERLING GONZÁLEZ

JORGE ESTUARDO GIRÓN
SECRETARIO

RAFAEL EDUARDO BARRIOS

CÉSAR EMILIO HAJARADO MORALES

CARLOS ENRIQUE LÓPEZ GIRÓN


JORGE MÉNDEZ HERBRUGER





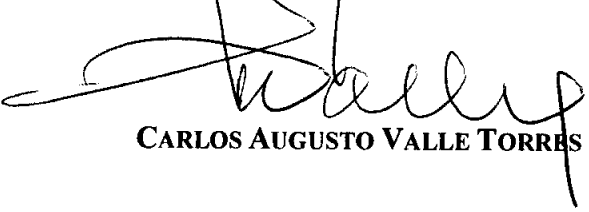
Congreso de la República
Guatemala



JORGE LUÍS ORTEGA TORRES


HÉCTOR JULIO PÉREZ ROJAS

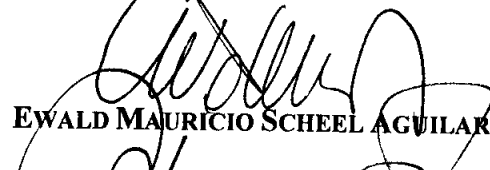

MARIO ISRAEL RIVERA CABRERA


OBDULIO SOLÓRZANO MONTEPEQUE


CARLOS AUGUSTO VALLE TORRES


LUÍS FERNANDO PÉREZ MARTÍNEZ


JORGE ALFONSO RÍOS CASTILLO


EWALD MAURICIO SCHEEL AGUILAR


GUILLERMO SOSA RODRÍGUEZ

LUÍS ALBERTO VELÁSQUEZ CERDAS





*Congreso de la República
de Guatemala*

DECRETO No...

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que en virtud de las normas pertinentes del Derecho Internacional, todos los Estados tienen el deber de adoptar las medidas que sean necesarias para la conservación y administración de los recursos marinos vivos, inclusive las especies altamente migratorias y de cooperar con otros Estados en su adopción.

CONSIDERANDO:

Que Guatemala suscribió la Convención para el Fortalecimiento de la Comisión Interamericana del Atún Tropical, establecida por la Convención de 1949 entre los Estados Unidos de América y la República de Costa Rica, “Convención de Antigua” y que la misma no contraviene disposiciones constitucionales ni legales vigentes, es procedente su aprobación.

POR TANTO,

En ejercicio de las atribuciones que le confieren las literales a) y l) del artículo 171 de la Constitución Política de la República,

DECRETA:

ARTICULO 1. Aprobar la “Convención para el Fortalecimiento de la Comisión Interamericana del Atún Tropical establecida por la Convención de 1949 entre los Estados Unidos de América y la República de Costa Rica, Convención de Antigua”.





*Congreso de la República
de Guatemala*

ARTICULO 2. El presente Decreto entrará en vigencia a los ocho días de su publicación en el diario oficial.

**PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN,
PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.**

**EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA
CIUDAD DE GUATEMALA EL _____ DE _____ DEL
AÑO _____.**

